

Меморандум о разумевању
између
Владе Републике Србије
и
Владе Републике Турске

о спровођењу заједничких полицијских патрола

Влада Републике Србије и Влада Републике Турске (у даљем тексту заједно: Стране, а појединачно: Страна):

УЗИМАЈУЋИ У ОБЗИР обострану спремност да се промовишу све билатералне иницијативе чији је циљ одржавање јавног реда и обезбеђивање сигурности као и спречавање кривичних дела у туристичким подручјима њихових земаља у шпицу туристичке сезоне и приликом већих догађаја или заједничких пројеката сарадње,

У СКЛАДУ СА националним законодавством и међународним обавезама обе земље,

договориле су се о следећем:

ЧЛАН 1.
Сврха сарадње

Стране су сагласне да на писани позив Стране примаоца ангажују полицијски руководиоци и службеници Стране која упућује у циљу спровођења заједничких патрола у туристичким подручјима и на пројектним локацијама Стране примаоца у шпицу туристичке сезоне и приликом већих догађаја или заједничких пројеката сарадње.

ЧЛАН 2.
Надлежни органи

Надлежни органи који су задужени за спровођење овог меморандума о разумевању су следећи:

- 1) за Републику Србију – Министарство унутрашњих послова;
- 2) за Републику Турску – Министарство унутрашњих послова, Дирекција полиције.

ЧЛАН 3.
Модалитети сарадње

1. Надлежни органи Страна координирају и договарају се о процедурима за спровођење овог меморандума о разумевању када је реч о утврђивању процедуре спровођења заједничких полицијских патрола, места службе, периода службе, броја полицијских руководилаца и службеника који се упућују на територију Стране примаоца, као и организацији и спровођењу заједничких полицијских патрола.

2. Пре сваког упућивања, надлежни полицијски органи из члана 2. одређују контакт тачке за координацију заједничких патролних активности и разменjuју њихове податке за контакт.
3. Размена информација о заједничким патролама врши се посредством канала Интерпола и билатерално преко полицијских официра за везу, у складу са релевантним националним законодавством обе земље и важећим међународним уговорима које су закључиле или у којима учествују Република Србија и Република Турска, укључујући важеће прописе о заштити података о личности.
4. Наведени облици сарадње не обухватају размену података о личности.
5. Приликом спровођења заједничких патрола, полицијски службеници користе енглески језик или своје званичне језике у комуникацији.

ЧЛАН 4.

Ангажовање и дужности полицијских службеника

1. Приликом спровођења заједничких патрола, полицијски руководиоци и службеници Стране која упућује немају овлашћења да поступају у својству припадника органа за спровођење закона, нису опремљени полицијским средствима принуде, али носе униформу Стране која упућује. Њихов задатак је да помажу полицијским руководиоцима и службеницима Стране примаоца у вези са заштитом јавног реда и безбедности, незаконитим преласцима на граничним прелазима као и кријумчарењем миграната, а посебно да олакшају контакт својих супародника и организација, укључујући туристе, предузећа и институције, са полицијским органима Стране примаоца, као и са дипломатским и конзулатарним органима своје земље у Страни примаоцу.
2. Приликом спровођења активности из овог меморандума о разумевању, полицијски руководиоци и службеници Стране која упућује поштују законе Стране примаоца и поступају по директивама надлежних органа задужених за заједничке патроле у Страни примаоцу. У погледу дисциплинских аспеката, на полицијске службенике се применjuју прописи њихове земље порекла.
3. Полицијски руководиоци и службеници Стране која упућује неће имати право да применjuју полицијска овлашћења и увек поступају под одговорношћу и у присуству надлежног полицијског органа Стране примаоца који ће их информисати о важећем националном законодавству, кратким обукама и оперативним детаљима њиховог ангажовања и трајању службе.
4. Распоред рада полицијских руководилаца и службеника Стране која упућује заједнички се припрема и исти обухвата време за одмор. У хитним случајевима, полицијски службеници Стране која упућује спремни су да извршавају своје дужности у било које доба дана или ноћи.
5. Све писане молбе и жалбе које доставе полицијски руководиоци и службеници Стране која упућује разматра надлежни полицијски орган задужен за заједничке патроле у Страни примаоцу, у складу са важећим националним законодавством Стране примаоца.

ЧЛАН 5.

Помоћ и заштита полицијских службеника

1. Страна прималац обезбеђује исту заштиту и помоћ полицијским руководиоцима и службеницима Стране која упућује као што обезбеђује за своје полицијске службенике приликом вршења њихових дужности и стара се о личној сигурности полицијских службеника Стране која упућује током њиховог ангажовања у складу са овим меморандумом о разумевању.
2. У случају повреда, болести или несрећа које задесе полицијске руководиоце и службенике Стране која упућује, надлежни полицијски орган задужен за заједничке патроле у Страни примиоцу без одлагања координира пружање медицинског третмана.
3. Ако околности не дозвољавају безбедан наставак активности, Стране се могу договорити о њеном привременом прекиду и/или обустави.
4. Полицијски руководиоци и службеници Стране која упућује могу примати помоћ Амбасаде и конзулате своје земље током боравка у Страни примиоцу.

ЧЛАН 6.

Трошкови

1. Страна прималац обезбеђује полицијским руководиоцима и службеницима Стране која упућује бесплатан смештај, оброке и превоз у локалу током обављања заједничких патрола у Страни примиоцу, у границама расположивих буџетских издавања.
2. Страна која упућује сноси трошкове пута, осигурања, здравствених услуга и дневница за полицијске руководиоце и службенике Стране која упућује.

ЧЛАН 7.

Обустава упућивања

1. Упућивање може обуставити надлежни полицијски орган задужен за заједничке патроле у Страни примиоцу у било ком тренутку уз одговарајући извештај о случају који се предаје надлежном полицијском органу задуженом за заједничке патроле у Страни која упућује ако:
 - а) полицијски руководилац или службеник Стране која упућује није у стању да марљиво и ефикасно извршава своје задатке због немара или непоштовања својих задатака, на основу мишљења надлежног полицијског органа задуженог за заједничке патроле у Страни примиоцу;
 - б) полицијски руководилац или службеник Стране која упућује прекрши кодекс професионалне етике, на основу чињеница које достави надлежни полицијски орган задужен за заједничке патроле у Страни примиоцу.
2. У случају обуставе упућивања, Страна прималац без одлагања писменим путем обавештава Страну која упућује о разлозима обуставе посредством контакт тачака из члана 3.

ЧЛАН 8.
Ступање на снагу

1. Овај меморандум о разумевању ступа на снагу даном пријема последњег писменог обавештења којим Стране обавештавају једна другу, дипломатским путем, о завршетку својих унутрашњих правних процедура потребних за ступање на снагу овог документа.
2. Овај меморандум о разумевању се закључује на период од 5 (пет) година и аутоматски се продужава на периоде од по 5 (пет) година уколико једна од Страна дипломатским путем у писаној форми не обавести другу о намери да Меморандум о разумевању раскине 6 (шест) месеци пре његовог истека.
3. Овај меморандум о разумевању се може изменити и допунити у било ком тренутку уз узајамну сагласност Страна. Измене и допуне ступају на снагу у складу са правном процедуром из става 1. овог члана.

ЧЛАН 9.
Решавање спорова

Спорови или проблеми у вези са његовим тумачењем или применом решавају се на пријатељски начин путем узајамних консултација.

ЧЛАН 10.
Допунска одредба

Сачињено у Београду, дана 14. октобар 2019. г., у два оригинала, сваки на српском, турском и енглеском језику, при чему су сви текстови подједнако веродостојни. У случају разлика у тумачењу, текст на енглеском језику је меродаван.

За
Владу Републике Србије

За
Владу Републике Турске